

HIRIART-URRUTY est un nom basque, association de deux noms courants au Pays basque, mais il ne s'agit pas du nom du père associé à celui de la mère (comme cela arrive parfois), mais bien de celui d'une famille. Combien de R ? Réponse : $4 = 2 + 2$; une fois qu'on sait cela, on ne peut pas se tromper ; pour un mathématicien, y a-t-il plus simple que $2 + 2$ font 4 ? Voici brièvement leur signification :

HIRIART (variantes IRIART, IRIARTE, YRIARTE) : Hiri-arte : entre les hameaux, les domaines, les villages ;

URRUTY (URRUTI, URRUTIA, DURRUTI) : (la) maison éloignée, (la) maison au-delà, de l'autre côté...d'une route, d'un cours d'eau, d'une colline, selon le site ; généralement : quelque chose de lointain.

Un collègue américain, R. T. Rockafellar, à qui j'expliquais un jour cette opposition, s'est exclamé « *That's duality !* »...

Si cela (le nom) est jugé trop compliqué, j'accepte volontiers qu'on m'appelle par l'abréviation JBHU, à laquelle je suis habitué depuis ma période d'étudiant.